



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

PROCESSO VERBALE

della seduta n. 7 DEL 1 LUGLIO 2014

PRESIDENZA DEL PRESIDENTE DIEGO MOLTRER
E VICE PRESIDENTE FLORIAN MUSSNER

SEGRETARI QUESTORI I CONSIGLIERI DE GODENZ, STIRNER
BRANTSCH E VIOLA

LEGISLATURA XV^A

ARGOMENTI TRATTATI

DIMISSIONI DELLA CONSIGLIERA VERONIKA STIRNER BRANTSCH DALLA CARICA DI COMPONENTE DELLA II COMMISSIONE LEGISLATIVA e provvedimenti conseguenti (*nominato il consigliere Schiefer*);

IN DISCUSSIONE CONGIUNTA:

- ▶ **DISEGNO DI LEGGE N. 3:** Trattamento economico e abolizione del vitalizio dei membri del Consiglio della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (*presentato dai Consiglieri regionali Bottamedi, Degasperi e Köllensperger*);
- ▶ **DISEGNO DI LEGGE N. 4:** Modificazioni della legge regionale 21 settembre 2012, n. 6 in materia di trattamento economico e previdenziale dei membri del Consiglio della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol (*presentato dal Consigliere regionale Borga*);
- ▶ **DISEGNO DI LEGGE N. 8:** Interpretazione autentica dell'articolo 10 della legge regionale 21 settembre 2012, n. 6 (Trattamento economico e regime previdenziale dei membri del Consiglio della Regione autonoma Trentino-Alto Adige) e provvedimenti conseguenti (*presentato dai componenti dell'Ufficio di Presidenza Moltrer, Mussner, De Godenz e Viola e dai Capigruppo Manica, Steger, Detomas, Grisenti, Passamani, Blaas e Avanzo*);
- ▶ **DISEGNO DI LEGGE N. 9:** Modifiche alla legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2 (Interventi in materia di indennità e previdenza ai Consiglieri della Regione autonoma Trentino-Alto Adige), come modificata dalle leggi regionali 28 ottobre 2004, n. 4, 30 giugno 2008, n. 4, 16 novembre 2009, n. 8, 14 dicembre 2011, n. 8 e 21 settembre 2012, n. 6, volte al contenimento della spesa pubblica (*presentato dai componenti dell'Ufficio di Presidenza Moltrer, Mussner, De Godenz e Viola e dai Capigruppo Manica, Steger, Detomas, Grisenti, Passamani, Blaas e Avanzo*)

(*discussione generale congiunta*).

Il giorno 1 luglio 2014, alle ore 15.06, il Consiglio regionale del Trentino-Alto Adige si riunisce nella sede di Trento, Piazza Dante 16, per esaminare gli argomenti posti all'ordine del giorno, prot. n. 1651/Cons.reg.

Presiede il Presidente Moltrer, assistito dai segretari questori De Godenz, Stirner Brantsch e Viola.

Il Presidente comunica che hanno giustificato la loro assenza i consiglieri Ferrari, Mosna e Olivi.

Nel corso della seduta sono sopraggiunti il vice Presidente della Regione Kompatscher e la consigliera Stocker Martha.

Il segretario questore Viola dà lettura del processo verbale della seduta n. 6 del 18 giugno 2014, che si considera approvato ai sensi del secondo comma dell'articolo 41 del Regolamento.

Il Presidente commemora la scomparsa dell'ex consigliere regionale Glicerio Vettori e invita l'aula a osservare un minuto di raccoglimento in segno di cordoglio.

Il Presidente comunica:

Sono stati presentati i seguenti disegni di legge:

- **n. 12**: Disposizioni per la variazione di bilancio annuale 2014 e pluriennale 2014 – 2016 della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge finanziaria), in data 18 giugno 2014, dalla Giunta regionale;
- **n. 13**: Disposizioni in materia di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte della Regione e degli enti a ordinamento regionale, in data 18 giugno 2014, dalla Giunta regionale;
- **n. 14**: Variazione del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige per l'esercizio finanziario 2014 e bilancio triennale 2014 – 2016, in data 19 giugno 2014, dalla Giunta regionale.

Sono pervenute le seguenti interrogazioni a risposta scritta:

- n. 50**, presentata in data 18 giugno 2014 dal Consigliere regionale Alessio Manica, al Presidente del Consiglio regionale, per sapere se corrisponde al vero che una cittadina che liberamente manifestava il proprio pensiero sulla questione dei vitalizi degli ex Consiglieri è stata affrontata, in modo quantomeno censurabile, dall'ex Consigliere Franz Pahl, che ora, da semplice cittadino, non dovrebbe avere diritti o ruoli che lo autorizzino a stabilire chi può e chi non può sostare all'interno del Palazzo del Consiglio regionale;
- n. 51**, presentata in data 24 giugno 2014 dal Consigliere regionale Pius Leitner, per avere un elenco di ogni Comune altoatesino con le indicazioni delle indennità di carica rispettivamente del Sindaco, degli Assessori e del Presidente di Consiglio comunale, laddove presente, del segretario comunale, inclusi i premi e altre indennità, dei gettoni di presenza dei Consiglieri comunali e dei componenti della commissione edilizia;
- n. 52**, presentata in data 25 giugno 2014 dai Consiglieri regionali Fugatti e Civettini, per sapere per quale motivo la Regione avrebbe stanziato 100

mila euro all'Università Andrassy Gyula di Budapest in Ungheria, piuttosto che destinare tale somma a un Istituto regionale, e, più in generale, per sapere quanto denaro la Regione ha destinato negli ultimi cinque anni per iniziative umanitarie all'estero.

È stata data risposta all'interrogazione n. 41 da parte del Presidente del Consiglio regionale, per i quesiti posti dal Consigliere Civettini ai punti 2, 3 e 4. Il Presidente della Regione, al quale l'interrogazione è stata inviata per quanto di sua competenza, con sua nota del 24 giugno 2014, ha comunicato di ritenere che la stessa interrogazione riguardi materie estranee alla competenza degli organi regionali e che sia da ritenersi inammissibile, ai sensi dell'articolo 107, comma 1 del Regolamento interno.

È inoltre stata data risposta all'interrogazione n. 50. Il testo delle interrogazioni medesime e le relative risposte scritte formano parte integrante del resoconto stenografico della presente seduta.

Il Presidente Moltrè invita l'aula ad affrontare la trattazione del primo punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 1

DIMISSIONI DELLA CONSIGLIERA VERONIKA STIRNER BRANTSCH DALLA CARICA DI COMPONENTE DELLA II COMMISSIONE LEGISLATIVA e provvedimenti conseguenti.

Il consigliere Steger propone il consigliere Schiefer in sostituzione della consigliera Stirner Brantsch.

Nessun altro intervenendo, la proposta del consigliere Steger, posta in votazione palese, risulta approvata a maggioranza.

Si passa alla trattazione del secondo punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 2

IN DISCUSSIONE CONGIUNTA:

- ▶ **DISEGNO DI LEGGE N. 3:** **Trattamento economico e abolizione del vitalizio dei membri del Consiglio della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (presentato dai Consiglieri regionali Bottamedi, Degasperì e Köllensperger);**
- ▶ **DISEGNO DI LEGGE N. 4:** **Modificazioni della legge regionale 21 settembre 2012, n. 6 in materia di trattamento economico e previdenziale dei membri del Consiglio della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol (presentato dal Consigliere regionale Borga);**
- ▶ **DISEGNO DI LEGGE N. 8:** **Interpretazione autentica dell'articolo 10 della legge regionale 21 settembre 2012, n. 6 (Trattamento economico e regime previdenziale dei membri del Consiglio della Regione autonoma Trentino-Alto Adige) e provvedimenti conseguenti (presentato dai componenti dell'Ufficio di Presidenza Moltrè, Mussner, De Godenz e Viola e dai Capigruppo Manica, Steger, Detomas, Grisenti, Passamani, Blaas e Avanzo);**

- **DISEGNO DI LEGGE N. 9: Modifiche alla legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2 (Interventi in materia di indennità e previdenza ai Consiglieri della Regione autonoma Trentino-Alto Adige), come modificata dalle leggi regionali 28 ottobre 2004, n. 4, 30 giugno 2008, n. 4, 16 novembre 2009, n. 8, 14 dicembre 2011, n. 8 e 21 settembre 2012, n. 6, volte al contenimento della spesa pubblica (presentato dai componenti dell'Ufficio di Presidenza Moltrer, Mussner, De Godenz e Viola e dai Capigruppo Manica, Steger, Detomas, Grisenti, Passamani, Blaas e Avanzo).**

La consigliera Bottamedi legge la relazione del disegno di legge n. 3 e il consigliere Kaswalder quella della I Commissione legislativa.

La relazione al disegno di legge n. 4 viene esposta dal consigliere Borga e quella della I Commissione legislativa dal consigliere Kaswalder.

Il Presidente Moltrer legge la relazione del disegno di legge n. 8.

Sull'ordine dei lavori interviene il consigliere Civico che chiede una rettifica della relazione al disegno di legge n. 4 della I Commissione.

Il consigliere Kaswalder dà lettura della relazione al disegno di legge n. 8 della I Commissione.

Il Presidente Moltrer legge la relazione al disegno di legge n. 9 e il consigliere Kaswalder quella della I Commissione legislativa.

Durante la lettura della relazione della I Commissione il vice Presidente Mussner ha assunto brevemente la Presidenza.

Il Presidente Moltrer dichiara aperta la discussione generale congiunta dei disegni di legge n. 3, n. 4, n. 8 e n. 9 e concede la parola ai consiglieri Borga e Civettini.

Sull'ordine dei lavori interviene il consigliere Pöder per chiedere la rettifica di una parte della relazione al disegno di legge n. 8 della I Commissione e per esporre una problematica legata alla presentazione degli emendamenti prima delle sedute del Consiglio.

Risponde il Presidente Moltrer.

Il consigliere Urzì interviene sull'ordine dei lavori per chiedere una correzione alla seconda pagina della relazione al disegno di legge n. 8 della I Commissione.

Risponde il Presidente Moltrer.

Sull'ordine dei lavori interviene nuovamente il consigliere Urzì.

Risponde il Presidente.

Sull'ordine dei lavori interviene due volte il consigliere Pöder, che chiede fra il resto la possibilità di esporre il suo intervento in sede di discussione generale senza interruzioni.

Il Presidente Moltrè, accolta l'esigenza del consigliere Pöder di non spezzare in due sedute il suo intervento, dichiara chiusa la seduta, convocando la Conferenza dei Capigruppo e ricordando che il Consiglio è convocato per domani, mercoledì 2 luglio 2014, alle ore 10.00.

Sono le ore 17.37.

IL PRESIDENTE

I SEGRETARI QUESTORI

MDA/so